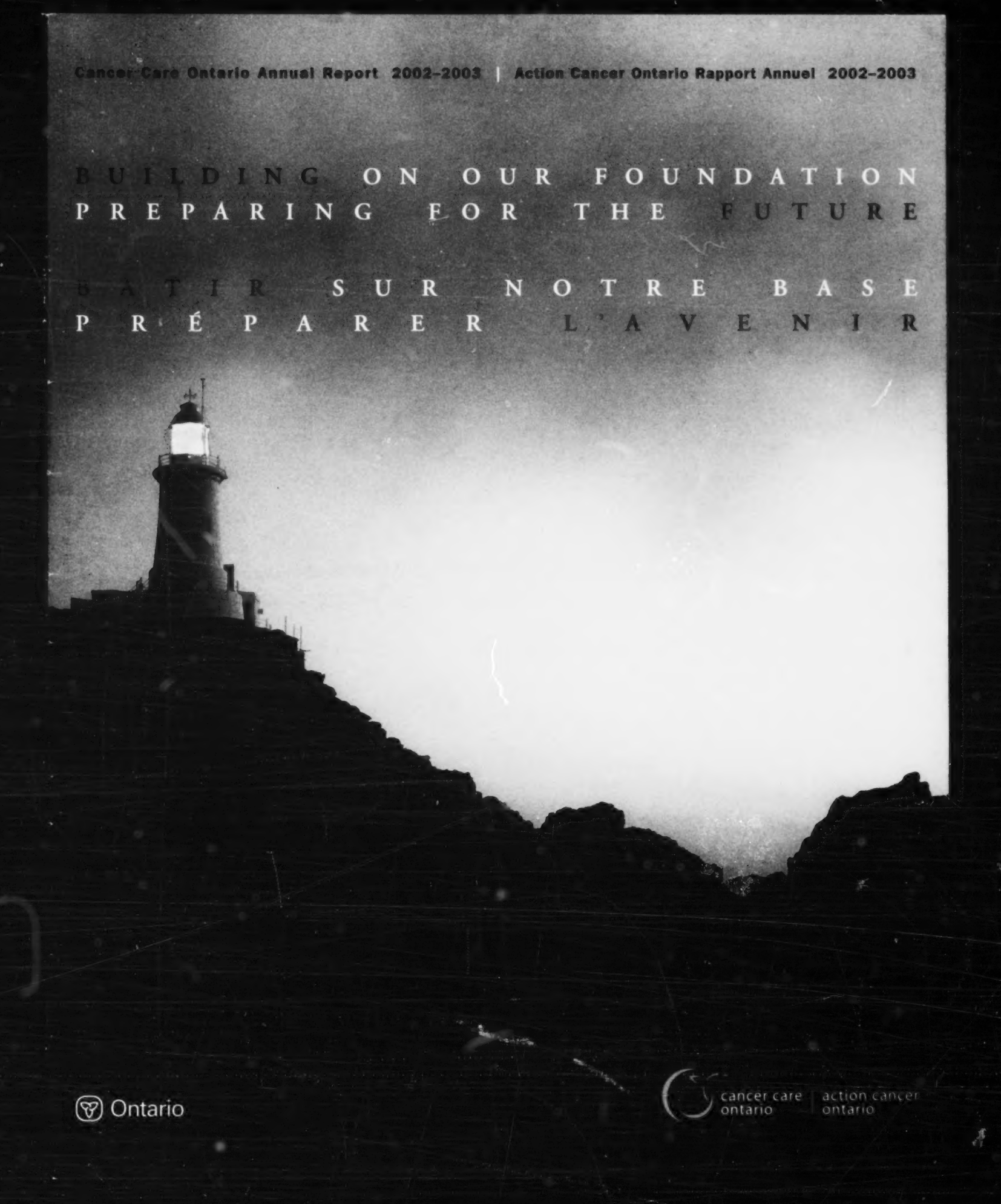
Cancer Care Ontario Annual Report 2002–2003 | Action Cancer Ontario Rapport Annuel 2002–2003

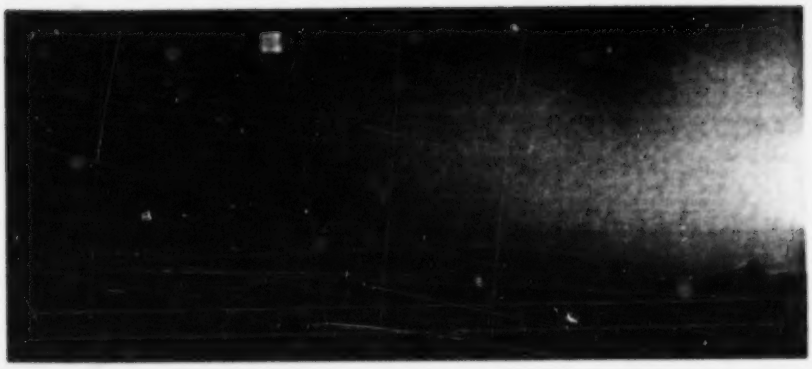
BUILDING ON OUR FOUNDATION
PREPARING FOR THE FUTURE

BÂTIR SUR NOTRE BASE
PRÉPARER L'AVENIR



Ontario

cancer care ontario | action cancer ontario



Message from the Chairman and President

"It is the year in which we began... laying the foundation for a more integrated, seamless system of care for the thousands of Ontarians seeking quality cancer care."

The past year will be remembered by many as a transformational period in the history of Cancer Care Ontario. It is the year that we began to put in place the structural elements necessary for us to influence, monitor and advise on the entire provincial cancer system and not simply fragments of the whole. It is the year in which we began to implement the recommendations of the Cancer Services Implementation Committee (CSIC), thereby laying the foundation for a more integrated, seamless system of care for the thousands of Ontarians seeking quality cancer care. This fundamental transition has not been without its challenges, but through it all, we have received incredible support from our Board of Directors, our stakeholders in the health community, the Canadian Cancer Society, Ontario Division, and the provincial government.

The first day of the fiscal year, April 1, 2002, also marked a change in leadership for our organization, with Dr. Alan Hudson joining as president and CEO. As the former chair of the Cancer Services Implementation Committee, Dr. Hudson has a strong background from which to lead Cancer Care Ontario into the future.

In April 2003, Dr. Hudson gave a public state of the union address, the first in Cancer Care Ontario history, to a large crowd of health care stakeholders from across the province.

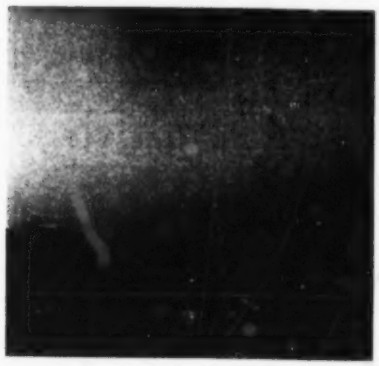
Message du président du conseil et du président

« C'est l'année où nous avons commencé... jetant ainsi les bases d'un système plus homogène et intégré pour les milliers d'Ontariens qui demandent des soins de qualité contre le cancer. »

L'an dernier s'inscrira dans l'histoire de Action Cancer Ontario sous le signe de la transformation. C'est l'année où nous avons commencé à mettre en place des éléments structurels indispensables pour influencer, surveiller et conseiller l'ensemble, et non pas certains aspects seulement, du système provincial de soins contre le cancer. C'est l'année où nous avons commencé à mettre en œuvre les recommandations du Comité de mise en œuvre des services de cancérologie, jetant ainsi les bases d'un système plus homogène et intégré pour les milliers d'Ontariens qui demandent des soins de qualité contre le cancer. Cette transition essentielle ne fut pas sans difficultés mais nous avons reçu toute l'année l'appui incroyable de notre conseil d'administration, des intervenants de la communauté des soins de santé, la Société Canadienne du Cancer, Division de l'Ontario, et du gouvernement provincial.

Le premier jour de l'exercice, le 1er avril 2002, une nouvelle direction a vu le jour : Dr Alan Hudson a en effet joint l'organisme à titre de président et chef de la direction. Ancien président du Comité de mise en œuvre des services de lutte contre le cancer, Dr Hudson mettra à profit son expérience pour mener à bien Action Cancer Ontario dans l'avenir.

104-05819/



The presentation, titled "Building on our foundations—A year in review and the years ahead," focused on the strategic direction of Cancer Care Ontario and paid tribute to those who worked tirelessly to build the organization we have today. A special thank you was given to Dr. Charles H. Hollenberg, who died of cancer on April 7, 2003. Dr. Hollenberg, a leader in Canadian academic medicine for 30 years, was the founding president and CEO of Cancer Care Ontario. Among many honours and distinctions awarded to Dr. Hollenberg, he was named an Officer of the Order of Canada in 1991, and in 2003, was inducted into The Canadian Medical Hall of Fame.

What a difference a year can make. We have come so far, yet we have much work to do. We would like to thank the staff of Cancer Care Ontario for making this challenging year of transition a successful one.

En avril 2003, Dr Hudson a fait un discours sur la situation actuelle, le premier dans l'histoire de Action Cancer Ontario, devant une large foule d'intervenants des soins de la santé de toute la province. Sa présentation, intitulée « Prendre appui sur nos bases – perspectives sur l'année et les prochaines années », s'axait sur la direction stratégique de Action Cancer Ontario et rendait hommage à ceux qui ont travaillé sans relâche à ériger l'organisme d'aujourd'hui. Il a remercié tout spécialement Dr Charles H. Hollenberg, décédé du cancer le 7 avril 2003. Dr Hollenberg, chef de file de la médecine universitaire canadienne pendant 30 ans, était président fondateur et chef de la direction de Action Cancer Ontario. Honoré et distingué à plusieurs reprises, Dr Hollenberg fut nommé Officier de l'Ordre du Canada en 1991, et intronisé au Temple de la renommée médicale canadienne en 2003.

Une seule année peut faire toute la différence. Nous avons tant fait et tant reste à faire. Nous aimerions remercier le personnel de Action Cancer Ontario pour faire de cette année difficile une année de transition réussie.

PETER A. CROSSGROVE
Chairman of the Board /
Président du conseil

DR. ALAN HUDSON
President & Chief Executive Officer /
Président et chef de la direction

Audited financial statements are available at www.cancercare.on.ca or upon request.

Les états financiers vérifiés sont disponibles sur le site www.cancercare.on.ca ou sur demande.

104-05819/

The presentation, titled "Building on our foundations—A year in review and the years ahead," focused on the strategic direction of Cancer Care Ontario and paid tribute to those who worked tirelessly to build the organization we have today. A special thank you was given to Dr. Charles H. Hollenberg, who died of cancer on April 7, 2003. Dr. Hollenberg, a leader in Canadian academic medicine for 30 years, was the founding president and CEO of Cancer Care Ontario. Among many honours and distinctions awarded to Dr. Hollenberg, he was named an Officer of the Order of Canada in 1991, and in 2003, was inducted into The Canadian Medical Hall of Fame.

What a difference a year can make. We have come so far, yet we have much work to do. We would like to thank the staff of Cancer Care Ontario for making this challenging year of transition a successful one.

En avril 2003, Dr Hudson a fait un discours sur la situation actuelle, le premier dans l'histoire de Action Cancer Ontario, devant une large foule d'intervenants des soins de la santé de toute la province. Sa présentation, intitulée « Prendre appui sur nos bases – perspectives sur l'année et les prochaines années », s'axait sur la direction stratégique de Action Cancer Ontario et rendait hommage à ceux qui ont travaillé sans relâche à ériger l'organisme d'aujourd'hui. Il a remercié tout spécialement Dr Charles H. Hollenberg, décédé du cancer le 7 avril 2003. Dr Hollenberg, chef de file de la médecine universitaire canadienne pendant 30 ans, était président fondateur et chef de la direction de Action Cancer Ontario. Honoré et distingué à plusieurs reprises, Dr Hollenberg fut nommé Officier de l'Ordre du Canada en 1991, et intronisé au Temple de la renommée médicale canadienne en 2003.

Une seule année peut faire toute la différence. Nous avons tant fait et tant reste à faire. Nous aimerions remercier le personnel de Action Cancer Ontario pour faire de cette année difficile une année de transition réussie.

PETER A. CROSSGROVE
Chairman of the Board /
Président du conseil

DR. ALAN HUDSON
President & Chief Executive Officer /
Président et chef de la direction

Audited financial statements are available at www.cancercare.on.ca or upon request.

Les états financiers vérifiés sont disponibles sur le site www.cancercare.on.ca ou sur demande.

Performance Report: Major Achievements

INTEGRATION

The goal of integrating cancer services was a critical component of our overall strategy, and a key recommendation of the Cancer Services Implementation Committee. Integration clearly marked an important step forward in our efforts to create a seamless system for cancer patients and their families, and was identified as a top priority for Cancer Care Ontario this past year. Cancer Care Ontario worked closely with 11 hospitals hosting cancer centres across the province to establish a new Cancer Program Integration Agreement. This agreement was approved by the boards of all 11 hospitals and by the Cancer Care Ontario Board.

Le rendement : Principales réalisations

L'INTÉGRATION

Intégrer les services de lutte contre le cancer était à la fois une composante importante de notre stratégie d'ensemble et une recommandation clé du Comité de mise en œuvre des services de lutte contre le cancer. Cette intégration fut une étape importante alors que nous nous efforcions de créer un système homogène pour les malades du cancer et leurs familles. Action Cancer Ontario l'a considérée comme une priorité l'an dernier et a travaillé en étroite collaboration avec 11 hôpitaux qui abritent des centres anticancéreux dans la province, afin de créer une nouvelle entente d'intégration des programmes de lutte contre le cancer. Cette entente a été approuvée par les conseils d'administration de 11 hôpitaux et de Action Cancer Ontario.

En vertu de l'entente, les services aux patients externes et aux patients hospitalisés, et dans certains cas les services de diagnostic, seront fondus en un nouveau programme intégré de lutte contre le cancer sous l'égide de la seule direction du vice-président régional (VPR) des services de lutte contre le cancer. Le VPR est chargé de gérer le programme de cancérologie à l'hôpital et de le diriger à l'échelle provinciale par le biais de Action Cancer Ontario.

"Cancer Care Ontario will continue to oversee the funds that will be transferred to partner hospitals for cancer care based on quality, performance and reporting requirements."

« Action Cancer Ontario ne cessera pas pour autant de superviser les fonds dédiés aux soins contre le cancer transférés aux hôpitaux partenaires, lesquels devront répondre à certaines exigences en matière de qualité, de performance et de transparence. »

Under the agreement, out-patient and in-patient services, and in some cases diagnostic services, will come together in a newly created integrated cancer program under the single leadership of a regional vice president (RVP) of cancer services. The RVP is responsible for managing the cancer program at the hospital, and for providing provincial leadership through Cancer Care Ontario.

Cancer Care Ontario will continue to oversee the funds that will be transferred to partner hospitals for cancer care based on quality, performance and reporting requirements. By shifting its attention from the day-to-day resource management of the regional centres to a more performance-oriented provincial management model, Cancer Care Ontario will have the opportunity to broaden its role to monitor and provide advice on all provincial cancer issues.

Cancer Care Ontario and the hospitals will start to implement the terms of the agreement as of June 30, 2003. However, the actual transfer of staff from Cancer Care Ontario to hospitals will not take place until the transfer date, targeted to be December 31, 2003.

CANCER QUALITY COUNCIL OF ONTARIO

The Cancer Quality Council of Ontario (CQCO), Canada's first cancer quality council, was established in September 2002 to monitor quality and drive needed improvements in the cancer system. The work of the council will focus on three key aspects of quality: health outcomes, efficiency indicators and patient satisfaction. Led by council chair Michael Decter, the membership includes established leaders in the fields of cancer medicine, research and policy.

The CQCO will host an annual signature event on quality improvement in cancer control to provide a forum for practice leaders, policy makers, managers, researchers and patient advocates to flesh out an action plan for a critical area of cancer control. (The first signature event—Colorectal Cancer in Ontario: Opportunities for Quality Improvement—took place in June 2003. A report summarizing the proceedings of this event is due out in the fall.)

The council is also working on a benchmark report that will examine and shed light on the quality of Ontario's cancer system. The report is due out in the fall of 2003.

Action Cancer Ontario ne cessera pas pour autant de superviser les fonds dédiés aux soins contre le cancer transférés aux hôpitaux partenaires, lesquels devront répondre à certaines exigences en matière de qualité, de performance et de transparence. En se penchant moins sur la gestion des ressources au quotidien des centres régionaux et davantage sur un modèle de gestion provincial axé sur le rendement, Action Cancer Ontario endosse un rôle plus vaste de surveillant et de conseiller sur toutes les questions provinciales liées au cancer.

Action Cancer Ontario et les hôpitaux ont commencé à mettre en œuvre les dispositions de cette entente le 30 juin 2003. Toutefois, le transfert du personnel entre Action Cancer Ontario et les hôpitaux n'aura pas lieu avant la date du transfert, prévu le 31 décembre 2003.

CONSEIL ONTARIEN DE LA QUALITÉ DES SOINS CONTRE LE CANCER

Le Conseil sur la qualité des soins de cancérologie de l'Ontario (CQCO) – premier conseil sur la qualité des soins de cancérologie au Canada – a été constitué en septembre 2002 afin d'assurer le contrôle de la qualité et de susciter les améliorations nécessaires dans le réseau de lutte contre le cancer. Le conseil aura trois axes : les résultats en matière de santé, les indicateurs d'efficience et la satisfaction des patients. Avec à sa tête le président Michael Decter, le conseil réunit des chefs de file reconnus dans les domaines de la médecine, de la recherche et de la politique ayant trait au cancer.

Le CQCO accueillera un évènement de présentation, chaque année, axé sur l'amélioration de la qualité de la lutte anticancéreuse. Cet évènement sera un lieu d'échange pour les leaders de la profession, les décideurs, les gestionnaires, les chercheurs et les porte-parole des patients qui mettront sur pied un plan d'action en la matière. (Le premier évènement de présentation, Le cancer colorectal en Ontario : pour une amélioration de la qualité, s'est déroulé en juin 2003. Un rapport résumant les débats devrait être publié cet automne.)

Le conseil planche également sur un rapport phare qui exposera la qualité du système ontarien de soins contre le cancer. Ce rapport devrait être publié à l'automne 2003.

"Cancer Care Ontario brought together more than 160 health care leaders to discuss the key cancer system priorities and information management initiatives."

« Action Cancer Ontario a rassemblé plus de 160 leaders des soins de santé afin qu'ils discutent des priorités clés du système et des initiatives de gestion de l'information. »

INFORMATION MANAGEMENT

In the fall of 2002, Cancer Care Ontario brought together more than 160 health care leaders to discuss the key cancer system priorities and information management initiatives. The resulting Cancer Information Management Strategy aims to ensure that all providers in the cancer system participate in creating, sharing and using information and knowledge to improve cancer care.

While hugely resource intensive, this crucial set of information projects will allow us to create and link complex systems to improve the output of cancer information. The strategy has a five-year time horizon, and an estimated incremental cost of about $98-million to implement over that time frame. The information management strategy was approved by the Cancer Care Ontario Board of Directors in November, and has since been endorsed by the boards of many partner organizations in cancer care.

The major information initiatives have been grouped into five strategic directions:

- Improving access to cancer care
- Enhancing cancer system performance
- Enabling optimal clinical decisions
- Building research capacity
- Facilitating integrated delivery of cancer care

To oversee and provide broad input into the information management strategy, Cancer Care Ontario has established the Cancer Information Management Strategy Council.

RADIATION

The radiation program saw an increase of more than 10% in treatment visits this year. To accommodate the increase, hours of operation were extended at all the cancer centres, and evening clinics were run in five centres. Looking forward, the opening of several new cancer centres, along with expansions at existing centres, staff recruitment and treatment machine replacement, should begin to show a positive impact on wait times.

- In 2002–2003, planning continued for new cancer centres in Kitchener, Mississauga, Oshawa, St. Catharines and Sault Ste. Marie, and for redevelopments in Hamilton, Sudbury and Thunder Bay.
- To address the ongoing need for radiation staff, recruitment and retention initiatives produced a net gain to the Ontario system in 2002–2003 of 31 radiation therapists, 13 medical physicists and three radiation oncologists.

GESTION DE L'INFORMATION

À l'automne 2002, Action Cancer Ontario a rassemblé plus de 160 dirigeants des soins de santé afin qu'ils discutent des priorités clés du système et des initiatives de gestion de l'information. La Stratégie de gestion de l'information sur le cancer qui en découle vise à faire en sorte que l'ensemble des fournisseurs au sein du réseau de cancérologie participent à la création, à la mise en commun et à l'application de l'information et des connaissances afin d'améliorer les soins de cancérologie.

Bien qu'exigeant des ressources énormes, ce vaste ensemble de projets sur l'information permettra de créer et de relier des systèmes complexes pour une meilleure diffusion des informations sur le cancer. Cette stratégie a un horizon temporel de cinq ans et un coût différentiel estimé à environ 98 millions de dollars. Approuvée par le conseil d'administration de Action Cancer Ontario en novembre, la stratégie a depuis reçu l'aval des conseils de nombreux organismes partenaires oeuvrant dans les soins contre le cancer.

Les principales initiatives liées à l'information ont été regroupées selon cinq directions stratégiques :

- améliorer l'accès aux soins de lutte contre le cancer;
- améliorer le rendement du système de lutte contre le cancer;
- faire en sorte que de meilleures décisions cliniques soient prises;
- créer une capacité de recherche; et
- faciliter l'intégration des soins de lutte contre le cancer.

Soucieux de superviser et de fournir de vastes sources d'information dans le cadre de cette stratégie, Action Cancer Ontario a créé le Conseil de stratégie de gestion de l'information liée au cancer.

RADIOTHÉRAPIE

Au cours de l'exercice écoulé, le nombre de traitements administrés dans le cadre du programme de radiothérapie a augmenté de plus de 10 %. Pour tenir compte de cette augmentation, les heures d'activité ont été prolongées dans tous les centres de cancérologie, et des cliniques de soir ont été organisées dans cinq centres. À cet égard, l'ouverture de plusieurs nouveaux centres de cancérologie, de même que l'élargissement des centres existants, le recrutement de nouveaux membres du personnel et le remplacement des appareils de traitement devraient avoir une incidence positive sur les délais d'attentes.

- Approved equipment funding for 2002–2003 included replacement of six linear accelerators with technologically advanced units, upgrades to four existing treatment units, and replacement of two conventional simulators with CT simulators for 3-D tumour visualization.

SYSTEMIC THERAPY

In 2002–2003, the number of systemic therapy suite visits to Cancer Care Ontario centres and affiliated community oncology clinics rose 4.6% to 146,500.

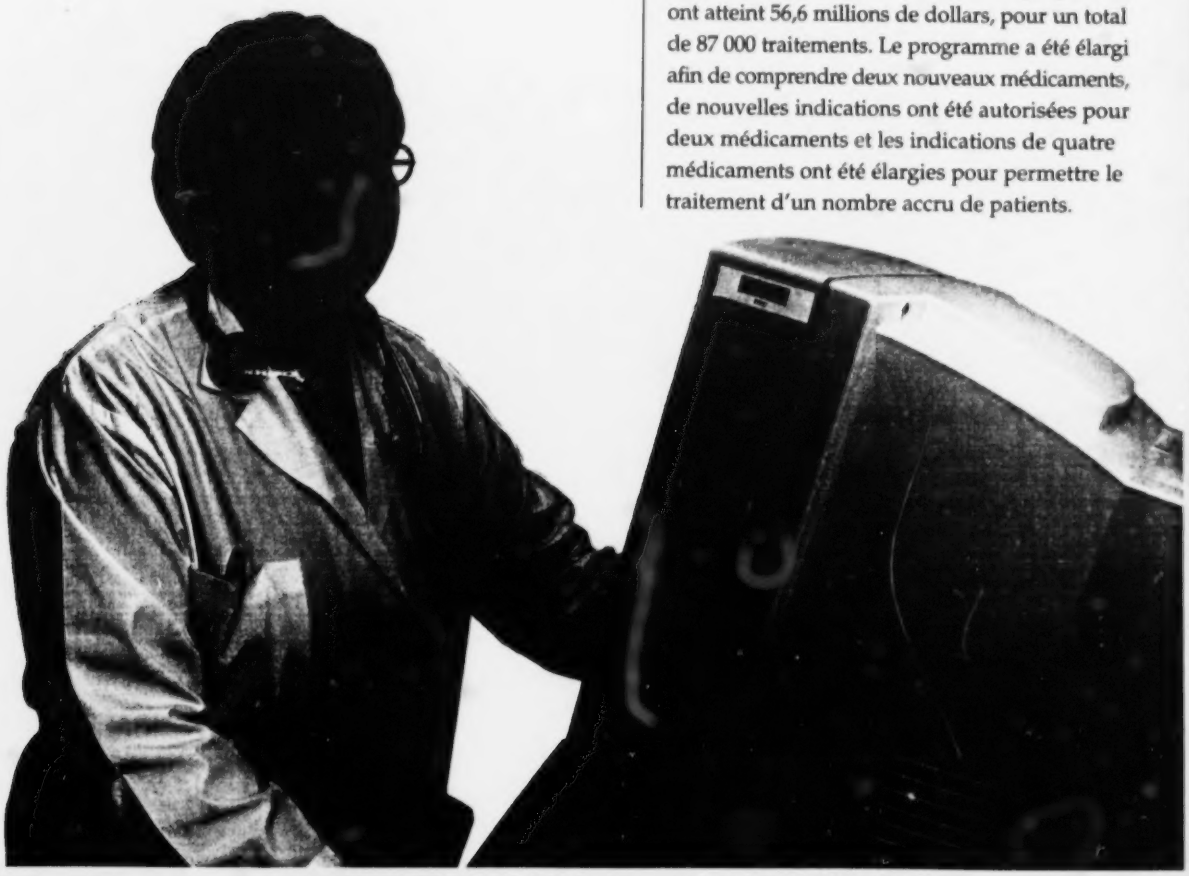
In 2002–2003, the number of patients who benefited from the New Drug Funding Program rose to 12,900 from 11,300 in the previous year. Program costs reached $56.6-million for a total of 87,000 treatments. The program expanded to include two new drugs; new indications were approved for two drugs; and indications for four drugs were broadened to allow for treatment of a wider range of patients.

- En 2002–2003, la planification des nouveaux centres de cancérologie s'est poursuivie à Kitchener, Mississauga, Oshawa, St. Catherines et Sault Ste Marie, de même que les réaménagements à Hamilton, Sudbury et Thunder Bay.
- Pour tenir compte du besoin continu du personnel spécialisé en radiothérapie, les initiatives de recrutement et de maintien ont produit un gain net dans le réseau ontarien en 2002–2003 de 31 technologistes en radiothérapie, 13 physiciens médicaux et trois radio-oncologues.
- Les fonds autorisés pour le matériel en 2002–2003 portaient sur le remplacement de six accélérateurs linéaires par des appareils de haute technologie, la mise à niveau de quatre unités de traitement existantes et le remplacement de deux simulateurs classiques par des simulateurs CT permettant la visualisation tridimensionnelle des tumeurs.

TRAITEMENTS SYSTÉMIQUES

Au cours de l'exercice 2002–2003, le nombre de visites dans les cliniques de traitements systémiques s'est élevé de 4,6 %, atteignant le chiffre de 146 500, dans les centres de cancérologie de Action Cancer Ontario et les cliniques d'oncologie communautaires affiliées.

En 2002–2003, le nombre de patients qui ont profité du Programme de financement des nouveaux médicaments est passé à 12 900, contre 11 300 l'année précédente. Les coûts du programme ont atteint 56,6 millions de dollars, pour un total de 87 000 traitements. Le programme a été élargi afin de comprendre deux nouveaux médicaments, de nouvelles indications ont été autorisées pour deux médicaments et les indications de quatre médicaments ont été élargies pour permettre le traitement d'un nombre accru de patients.



SURGICAL ONCOLOGY

More than 80% of cancer patients require surgery; therefore, one of Cancer Care Ontario's key priorities is improvement in the delivery and quality of cancer surgery. In October 2002, a formal Surgical Oncology Program at Cancer Care Ontario was approved.

A surgical oncology retreat in February 2003 resulted in a strategic plan for surgical oncology that was subsequently approved by the Cancer Care Ontario Board of Directors. The 55 retreat participants, representing a range of cancer stakeholders, showed strong support for Cancer Care Ontario's leadership role in the development and monitoring of quality indicators, research related to cancer surgery, and the creation of regional communities of practice.

An ongoing performance measurement program was launched this year, involving the selection of evidence-based and consensus-based indicators of quality of care for cancer surgery, followed by analysis of Ontario data based on these indicators. The results will be verified by Ontario hospitals, following which a report will be prepared describing the data analysis, highlighting any possible problems, and recommending strategies for addressing those problems. The process is currently focusing on breast and colorectal cancer surgery; prostate and ovarian cancer surgery will follow.

L'ONCOLOGIE CHIRURGICALE

Plus de 80 % des patients atteints d'un cancer ont besoin d'une chirurgie. C'est pourquoi l'une des priorités essentielles de Action Cancer Ontario vise l'amélioration de la prestation et de la qualité des chirurgies en cas de cancer. En octobre 2002, Action Cancer Ontario a approuvé un programme officiel de chirurgie oncologique.

En février 2003, suite à une retraite sur l'oncologie chirurgicale, le conseil d'administration de Action Cancer Ontario a subséquemment approuvé un plan en la matière. Les 55 intervenants dans la lutte contre le cancer qui ont participé à la retraite soutiennent Action Cancer Ontario, chef de file en matière de surveillance et d'élaboration d'indicateurs de qualité, de recherche sur la chirurgie pour cancer et de création de communautés régionales de pratique.

Un programme continu de mesure du rendement a été lancé cette année. Il se base sur des indicateurs de qualité de la chirurgie pour cancer fondés sur la preuve et le consensus et sur une analyse des données ontariennes en fonction de ces indicateurs. Les hôpitaux ontariens vérifieront les résultats. Un rapport sera alors préparé qui décrira l'analyse des données et mettra en lumière tout problème éventuel tout en recommandant des solutions. Aujourd'hui, ce programme se concentre sur la chirurgie pour cancer colorectal et pour cancer du sein; il s'axera ensuite sur la chirurgie pour cancer de la prostate et pour cancer de l'ovaire.

"Cancer Care Ontario led an initiative to develop a broad provincial plan for cancer prevention and early detection."

« Action Cancer Ontario a mené une initiative concernant un large plan provincial de prévention du cancer et de dépistage précoce. »

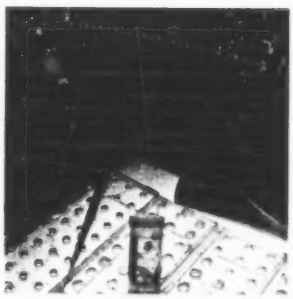
PREVENTION AND SCREENING

In April 2002, Cancer Care Ontario led an initiative to develop a broad provincial plan for cancer prevention and early detection. This plan, called Cancer 2020, will result in the development of 10-year and 20-year targets for cancer reduction, and the identification of the means to reach those targets. A steering committee with broad stakeholder representation will work to move this plan forward. (The landmark report, *Cancer 2020 – An action plan for cancer prevention and detection*, was released in partnership with the Canadian Cancer Society, Ontario Division, in May 2003.)

Cancer Care Ontario released *Tobacco or Health in Ontario* in May 2002. The first-of-its-kind statistical report focuses on tobacco-attributed disease and deaths over the past 50 years and the next 50. The report highlights the current tobacco epidemic that is facing Ontario and provides a quantitative look at the trends, mortality rates, survival rates, geographic patterns, costs and forecasts of tobacco-related deaths for the future.

In October 2002, the Ontario Breast Screening Program launched a breast assessment guide designed to help women understand the various tests and terms they may hear or read about during their breast assessment. The guide, developed by regional breast assessment committees in the South and Southwest regions, gives women a place to record appointments, test results and other relevant medical information. Thanks to support from the Ministry of Health and Long-Term Care, the guide is widely distributed across the province through public health agencies and breast screening centres.

A new series of publications called *Insight on Cancer* has been developed in partnership with the Canadian Cancer Society, Ontario Division. The topical newsletter, aimed at stakeholders, policy makers and decision makers in the health care community, will focus on key areas of cancer prevention. (The first issue, published in May 2003, focused on prostate cancer; the second, to be published in fall 2003, will focus on nutrition and cancer prevention.)



PRÉVENTION ET DÉPISTAGE

En avril 2002, Action Cancer Ontario a mené une initiative concernant un large plan provincial de prévention du cancer et de dépistage précoce. Ce plan, intitulé Cancer 2020, entend cibler la réduction des cancers sur 10 et 20 ans et se donner les moyens d'y parvenir. Un comité directeur composé de représentants d'une vaste gamme d'intervenants assurera la concrétisation de ce plan. (Un rapport de référence, *Cancer 2020 – Un plan d'action pour la prévention et le dépistage du cancer*, a été publié en partenariat avec la Société Canadienne du Cancer, Division de l'Ontario, en mai 2003.)

Action Cancer Ontario a publié *Le Tabagisme ou la Santé en Ontario* en mai 2002. Ce fut le premier rapport statistique en son genre axé principalement sur les maladies et les décès liés au tabagisme, au cours de 50 dernières années et dans les 50 prochaines années. Ce rapport met en lumière l'épidémie actuelle de tabagisme que connaît l'Ontario et offre une perspective quantitative sur les tendances, le taux de mortalité, le taux de survie, les tendances géographiques, les coûts et les prévisions des décès liés au tabac dans l'avenir.

En octobre 2002, le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein a lancé un guide sur l'examen du sein pour aider les femmes à mieux comprendre les divers tests et échéances dont elles entendront parler lorsqu'elles subiront un examen du sein. Élaboré par des comités régionaux à l'examen du sein dans les régions du Sud et du Sud-Ouest, ce guide permet d'y inscrire les rendez-vous, les résultats d'examen et autres informations médicales importantes. Grâce à l'appui du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, ce guide a pu être distribué massivement dans la province par le biais des organismes de santé publique et des centres de dépistage du cancer du sein.

Une nouvelle série de parutions, *Réflexions sur le cancer*, a été élaborée en partenariat avec la Societe canadienne du cancer, Division de l'Ontario. Le bulletin analytique s'intéresse principalement à des domaines clés de la prévention du cancer et s'adresse aux intervenants, aux responsables des politiques et aux décideurs de la communauté des soins de santé. (Le premier numéro, paru en mai 2003, se penche sur le cancer de la prostate; le second, à paraître en automne 2003, sera axé sur l'alimentation et la prévention du cancer.)

"The new visual expression of Cancer Care Ontario is a symbolic, yet important part of changing strategic direction."

« La nouvelle expression visuelle de Action Cancer Ontario, symbolique de ce changement de direction, est importante. »

cancer care ontario | action cancer ontario

RESEARCH

Cancer Care Ontario research has grown this year with support from multiple granting agencies for research projects around the province. Cancer Care Ontario funds are typically leveraged up sixfold or more with external funds.

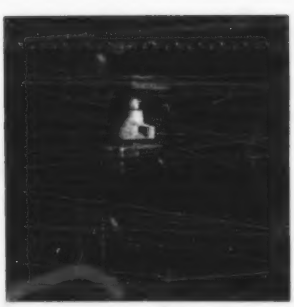
Dr. Dan Dumont was awarded this year's William E. Rawls Prize by the National Cancer Institute of Canada for his work in identifying critical steps in the process of angiogenesis (blood vessel formation) in solid tumours. With a team of scientists at the Sunnybrook & Women's Research Institute (SWRI), Dr. Dumont was an important actor in landing a $12-million grant from the Canada Foundation for Innovation and the Ontario Innovation Trust to establish the Toronto Angiogenesis Centre. In addition, a major five-year grant of $24-million was awarded by the Den Haag Breast Cancer Foundation to advance imaging research at the SWRI.

With Terry Fox funds held by the Ministry of Health and Long-Term Care, Cancer Care Ontario has partnered with the Institute for Cancer Research of the Canadian Institutes of Health Research to establish cancer research training programs at the London Health Sciences Complex and the Ontario Cancer Institute/Princess Margaret Hospital. Each program will receive $1.8-million over six years.

BRANDING

Along with the major changes in our strategic direction came a need to develop a new brand for the organization. The new visual expression of Cancer Care Ontario is a symbolic, yet important part of changing strategic direction. Our new brand promises a high quality cancer system. A new Cancer Care Ontario logo was unveiled in February as a visual reflection of this direction.

In March, we released the first issue of *Ontario Cancer News*, a monthly electronic newsletter distributed to 4,000 cancer stakeholders across Ontario. And in April, just after the end of the 2002–2003 fiscal year, we launched a new and much improved Cancer Care Ontario Web site (www.cancercare.on.ca).



REGIONAL CANCER ADVISORY COMMITTEES

In June 2002, the Cancer Care Ontario Board established Regional Cancer Advisory Committees (RCACs) across the province.

LA RECHERCHE

Pour Action Cancer Ontario, la recherche a pris de l'ampleur cette année grâce au soutien accordé par de nombreux organismes à des projets de recherche dans toute la province. Les fonds de Action Cancer Ontario sont généralement multipliés par un facteur de six ou plus grâce à des fonds externes.

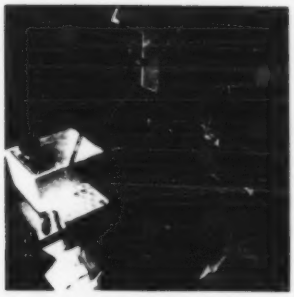
Dr Dan Dumont s'est vu remettre le Prix William E. Rawls par l'Institut national du cancer du Canada pour son travail sur la mise à jour des principales étapes du processus de l'angiogenèse (formation de vaisseaux sanguins) en tumeurs solides. En collaboration avec une équipe de chercheurs du Sunnybrook & Women's Research Institute (SWRI), le Dr Dumont a été un joueur très important dans l'obtention d'une subvention de la Fondation canadienne de l'innovation et le Fonds d'innovation de l'Ontario afin de mettre sur pied le Centre d'angiogenèse de Toronto. En outre, une subvention majeure de 24 millions de dollars a été allouée par la Den Haag Breast Cancer Foundation afin de faire progresser la recherche en imagerie du SWRI.

Alors que le Fonds Terry Fox reste sous l'égide du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, Action Cancer Ontario a établi un partenariat avec l'Institut du cancer de l'Institut de recherche en santé du Canada pour mettre sur pied des programmes de formation à la recherche sur le cancer au London Health Sciences Complex et à l'Institut ontarien du cancer/Hôpital Princess Margaret. Chaque programme recevra 1,8 million de dollars pendant une période de six ans.

L'IMAGE DE MARQUE

Alors que notre direction stratégique subissait des changements, le besoin de mettre au point une nouvelle image de marque s'est fait ressentir. La nouvelle expression visuelle de Action Cancer Ontario, symbolique de ce changement de direction, est importante. Notre nouvelle identification visuelle recèle la promesse d'un réseau de cancérologie de grande qualité. Le nouveau logotype de Action Cancer Ontario a été dévoilé en février afin de refléter visuellement cette orientation.

En mars, nous avons publié le premier numéro d'*Ontario Cancer News*, bulletin électronique mensuel distribué à 4 000 intervenants de la lutte contre le cancer dans tout l'Ontario. Et en avril, juste à la fin de l'exercice 2002-2003, nous avons lancé le nouveau site Web de Action Cancer Ontario, version améliorée (www.cancercare.on.ca).



These Board committees are responsible for monitoring regional compliance with provincial standards and guidelines, and evaluating the performance of the cancer services system in the regions. They will act as regional facilitators for improving cancer service delivery, with an emphasis on better coordination and integration of care. They will monitor and advise on opportunities to improve clinical and system performance, such as wait list monitoring and management, and monitoring clinical outcomes. And, of course, the committees will advise the Cancer Care Ontario Board on policy matters, and the regional vice presidents on opportunities to improve system performance. The RCACs will report regularly to the public and to Cancer Care Ontario.

ALTERNATIVE FUNDING AGREEMENTS

During this fiscal year, the radiation oncologists and medical oncologists entered into a physician services agreement and an alternative payment agreement, respectively, with the Ministry of Health and Long-Term Care. Under these agreements, the physicians are paid directly by the ministry and are no longer employees of Cancer Care Ontario. These agreements support the important role that physicians have in administration, teaching and research. These agreements will be effective August 31, 2003 for the radiation oncologists and March 31, 2004 for the medical oncologists. Accordingly, Cancer Care Ontario will no longer reflect the compensation for these physicians within its financial statements as of these dates.

LES COMITÉS CONSULTATIFS RÉGIONAUX SUR LE CANCER

En juin 2002, le conseil de Action Cancer Ontario a établi des Comités consultatifs régionaux sur le cancer (CCRC) dans toute la province.

Ces comités du conseil d'administration assurent le respect régional des normes et lignes directrices provinciales et évaluent également le rendement du réseau des services de cancérologie dans les régions. Ils agiront en tant que facilitateurs régionaux pour améliorer la prestation des services de lutte contre le cancer, insistant particulièrement sur une meilleure coordination et intégration des soins contre le cancer. Chargés de surveiller et de contrôler, ces comités indiqueront comment les cliniques et le système peuvent améliorer leur rendement, au niveau du contrôle et de la gestion des listes d'attente par exemple ainsi qu'au niveau des résultats cliniques. Bien sûr, les comités informeront le conseil de Action Cancer Ontario de toute question politique et conseilleront les vice-présidents régionaux pour un meilleur rendement du système. Les CCRC rendront régulièrement des comptes au public et à Action Cancer Ontario.

DES ENTENTES COMPENSATOIRES RELATIVES AUX FONDS

Au cours de l'exercice, les radio-oncologues et les oncologues médicaux ont respectivement passé une entente de services de médecins et une entente de paiement compensatoire avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. En vertu de ces ententes, les médecins sont payés directement par le ministère et ne sont plus employés par Action Cancer Ontario. Ces ententes soulignent le rôle important que les médecins jouent dans l'administration, l'enseignement et la recherche. Ces ententes sont entrées en vigueur le 31 août 2003 pour les radio-oncologistes et le 31 mars 2004 pour les oncologistes médicaux. En conséquence, Action Cancer Ontario ne déclarera plus la rémunération de ces médecins dans ses états financiers à compter de ces dates.

Rapport statistique 2002–2003

CANCER CARE ONTARIO STAFF / PERSONNEL DE ACTION CANCER ONTARIO

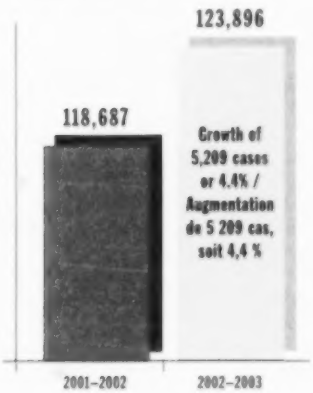
- Total Number / Nombre total : 2,700

OPERATING BUDGET / BUDGET D'EXPLOITATION

- 2001–2002: $266-million / millions de dollars
- 2002–2003: $286-million / millions de dollars

REGIONAL CANCER CENTRES / CENTRES RÉGIONAUX DE CANCÉROLOGIE

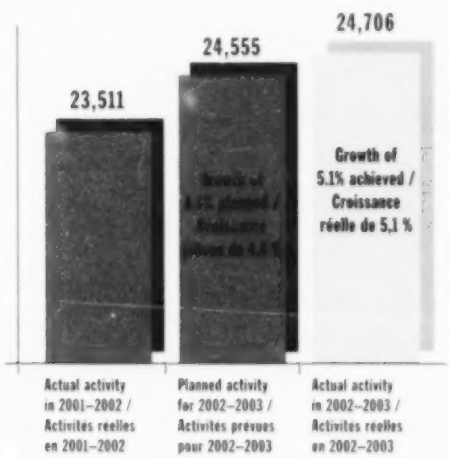
Total number of cases / Nombre total de cas



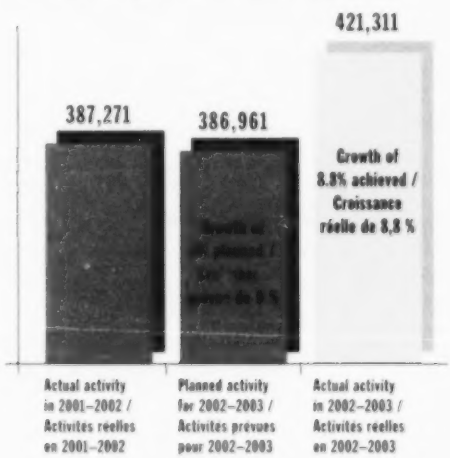
Total number of visits / Nombre total de visites

RADIATION THERAPY PROGRAM / PROGRAMME DES TRAITEMENTS DE RADIOTHÉRAPIE

Radiation new case visits in regional cancer centres / Nombre de visites pour les nouveaux cas de radiothérapie dans les centres régionaux de cancérologie

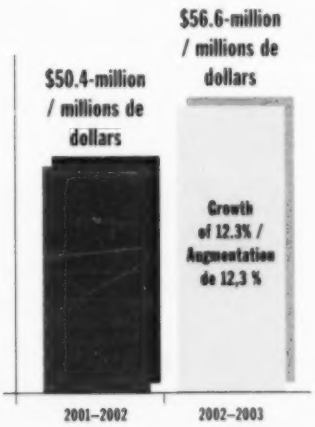


Radiation treatment fractions in regional cancer centres / Répartition des radiothérapies dans les centres régionaux de cancérologie

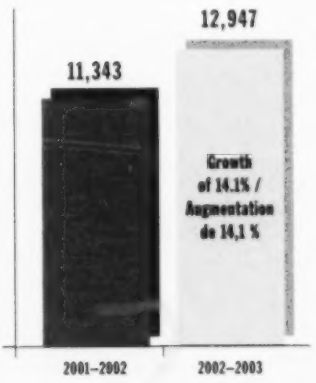


SYSTEMIC THERAPY PROGRAM / PROGRAMME DES TRAITEMENTS SYSTÉMIQUES

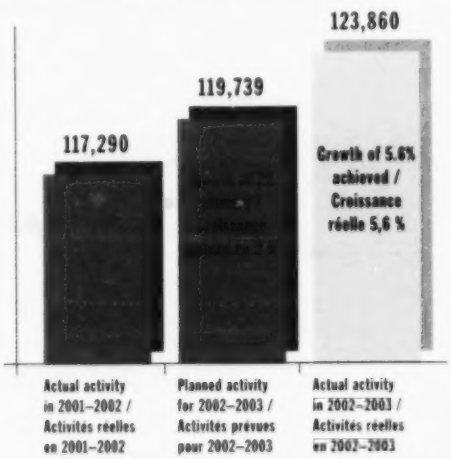
Cost of drugs reimbursed through the New Drug Funding Program / Coût des médicaments remboursés par le Programme de financement des nouveaux médicaments



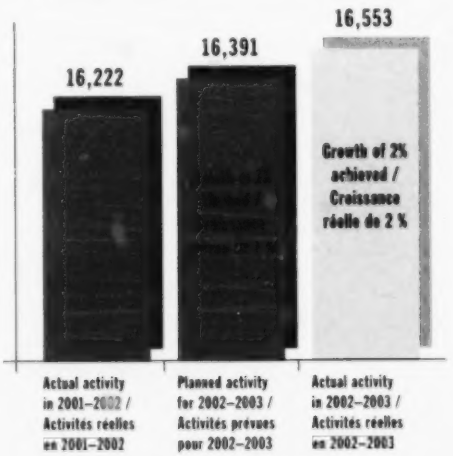
Number of patients who benefited from the New Drug Funding Program / Nombre de patients qui on profité du Programme de financement des nouveaux médicaments

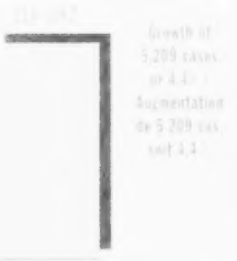


Systemic suite visits in regional cancer centres and host hospitals / Visites dans les salles de traitements systémiques des centres régionaux de cancérologie et des hôpitaux d'accueil

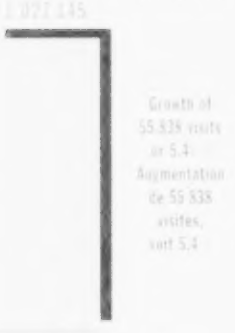


Systemic new case visits in regional cancer centres and host hospitals / Visites dans les salles de traitements systémiques des centres régionaux de cancérologie et des hôpitaux d'accueil

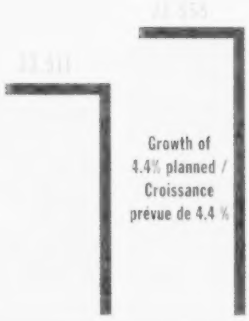




Growth of 5,209 cases or 4.4 % / Augmentation de 5 209 cas soit 4.4 %



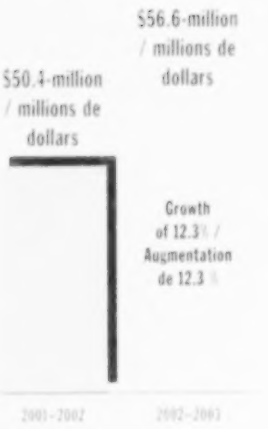
Growth of 55 838 visits or 5.4 % / Augmentation de 55 838 visites, soit 5.4 %



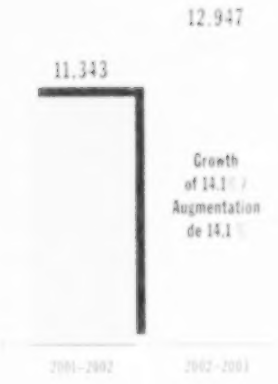
Growth of 5.1% achieved / Croissance réelle de 5.1 %

Growth of 5.8% achieved / Croissance réelle de 5.8 %

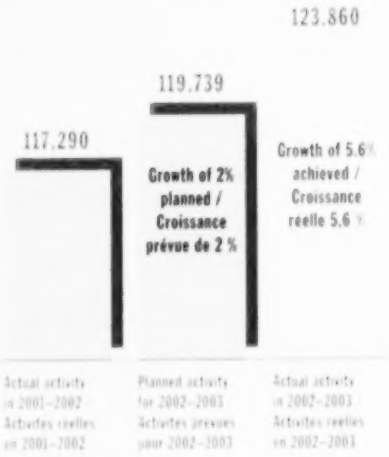
Cost of drugs reimbursed through the New Drug Funding Program / Cout des médicaments remboursés par le Programme de financement des nouveaux médicaments



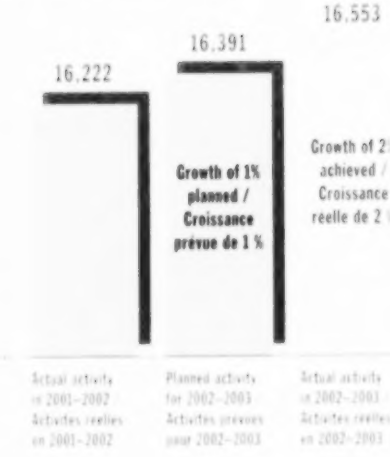
Number of patients who benefited from the New Drug Funding Program / Nombre de patients qui on profité du Programme de financement des nouveaux médicaments



Systemic suite visits in regional cancer centres and host hospitals / Visites dans les salles de traitements systémiques des centres régionaux de cancérologie et des hôpitaux d'accueil



Systemic new case visits in regional cancer centres and host hospitals / Visites dans les salles de traitements systémiques des centres régionaux de cancérologie et des hôpitaux d'accueil



Leadership / Direction

(as of March 31, 2003 / au 31 mars 2003)

BOARD OF DIRECTORS / CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mr. Peter A. Crossgrove (June 11, 1997 / 11 juin 1997)
Chairman of the Board / Président du conseil

Mr. Paul Hindo (July 23, 1997 / 23 juillet 1997)
Vice-Chair of the Board / Vice-président du conseil

BOARD MEMBERS / MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mr. James W. Ashcroft (September 5, 2000 / 5 septembre 2000)

Ms. Jane Boyd (June 11, 1997 / 11 juin 1997)

Ms. Jinnie Bradshaw (June 11, 1997 / 11 juin 1997)

Mr. David A. Brown (September 5, 2000 / 5 septembre 2000)

Mr. Brent Chambers (June 19, 2002 / 19 juin 2002)

Mr. Tom R. Closson (June 21, 2000 / 21 juin 2000)

Ms. Helen C. Cooper (October 8, 1997 / 8 octobre 1997)

Mr. James Crossland (January 20, 2003 / 20 janvier 2003)

Mr. Tony Dagnone (September 26, 2001 / 26 septembre 2001)

Mr. Joseph A. De Mora (May 6, 2002 / 6 mai 2002)

Mr. Fraser M. Fell (June 11, 1997 / 11 juin 1997)

Mrs. Raylene Godel (June 11, 1997 / 11 juin 1997)

Ms. Toby Jenkins (June 30, 2000 / 30 juin 2000)

Mr. John J. Kime (July 23, 1997 / 23 juillet 1997)

Mr. Allan W. Laakkonen (July 21, 2000 / 21 juillet 2000)

Mr. John S. Lacey (November 6, 2002 / 6 novembre 2002)

Mr. Donald L. Lenz (June 11, 1997 / 11 juin 1997)

Mr. Michael A. Mackenzie (June 11, 1997 / 11 juin 1997)

Mr. John D. MacNaughton (June 11, 1997 / 11 juin 1997)

Mr. Perry Martin (October 24, 2001 / 24 octobre 2001)

Ms. Katharine G. McGuire (June 21, 2000 / 21 juin 2000)

Mr. Gerry Nori (July 21, 2000 / 21 juillet 2000)

Ms. Janice D. Orovan (June 30, 2000 / 30 juin 2000)

Dr. Barry P. Rosen (June 21, 2000 / 21 juin 2000)

Mr. Charles Sandiford (July 21, 2000 / 21 juillet 2000)

EXECUTIVE MANAGEMENT TEAM / ÉQUIPE DE DIRECTION

Dr. Alan R. Hudson
President and Chief Executive Officer / Président et chef de la direction

Dr. Susan Brien
Vice-President, Regional Cancer Services, Windsor / Vice-présidente, Services régionaux de cancérologie, Windsor

Dr. George Browman
Vice-President, Regional Cancer Services, Hamilton / Vice-président, Services régionaux de cancérologie, Hamilton

Mr. Ian Brunskill
Vice-President and Chief Information Officer / Vice-président et chef des services d'information

Ms. Catherine David Nolan
Vice-President and Chief Financial Officer / Vice-présidente et chef des services financiers

Dr. Roger Deeley
Director, Division of Research / Directeur, Division de la recherche

Dr. Brian Dingle
Vice-President, Regional Cancer Services, Grand River (Kitchener) / Vice-président, Services régionaux de cancérologie, Grand River (Kitchener)

Dr. Peter Dixon
Vice-President, Regional Cancer Services, Durham (Oshawa) / Vice-président, Services régionaux de cancérologie, Durham (Oshawa)

Dr. W.K. (Bill) Evans
Executive Vice-President / Vice-président directeur
Interim Vice-President, Regional Cancer Services, London / Vice-président par intérim, Services régionaux de cancérologie, London

Dr. Sheldon Fine
Vice-President, Regional Cancer Services, Peel (Mississauga) / Vice-président, Services régionaux de cancérologie, Peel (Mississauga)

Ms. Esther Green
Chief Nursing Officer / Chef des services de soins infirmiers

Ms. Angie Heydon
Director, President's Office / Directrice, Bureau du président

Ms. Donna Kline
Vice-President, Public Affairs / Vice-président, Affaires publiques

Mr. Michael Power
Vice-President, Regional Cancer Services, Northwestern Ontario (Thunder Bay) / Vice-président, Services régionaux de cancérologie, Nord-Ouest de l'Ontario (Thunder Bay)

Dr. Carol A. Sawka
Vice-President, Regional Cancer Services, Toronto Sunnybrook / Vice-président, Services régionaux de cancérologie, Toronto Sunnybrook

Ms. Janice Skot
Vice-President, Regional Cancer Services, Northeastern Ontario (Sudbury) / Vice-présidente, Services régionaux de cancérologie, Nord-Est de l'Ontario (Sudbury)

Dr. Anne M. Smith
Vice-President, Regional Cancer Services, Kingston / Vice-présidente, Services régionaux de cancérologie, Kingston

Dr. Hartley Stern
Vice-President, Regional Cancer Services, Ottawa / Vice-président, Services régionaux de cancérologie, Ottawa

Dr. Terrence Sullivan
Vice-President, Division of Preventive Oncology / Vice-président, Division de l'oncologie préventive

Ms. Leslee Thompson
Executive Lead, Integration / Directrice générale, Intégration

Dr. Anthony Whitton
Vice-President, Radiation Therapy Program / Vice-président, Programme de radiothérapie

Dr. Brent Zanke
Vice-President, Systemic Therapy Program / Vice-président, Programme de traitements systémiques

cancer care ontario | action cancer ontario

Cancer Care Ontario's mission is to provide all Ontario residents with timely and equitable access to the highest quality programs in cancer prevention, early detection, treatment, supportive care, research and education. Cancer Care Ontario leads an integrated and coordinated network of partners dedicated exclusively to reducing the burden of cancer in Ontario. Our network includes the Ontario Breast Screening Program, the Ontario Cervical Screening Program, the Ontario Cancer Registry and the New Drug Funding Program. We operate eight regional cancer centres and two interim cancer centres; three new centres are being planned.

Action Cancer Ontario a pour mandat d'assurer à toute la population ontarienne un accès rapide et équitable aux programmes de la plus grande qualité en matière de prévention du cancer, de dépistage précoce, de traitement, de soins de soutien, de recherche et de formation. Action Cancer Ontario encadre un réseau intégré et coordonné de partenaires qui se consacrent exclusivement à réduire le fardeau du cancer en Ontario. Notre réseau comprend le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein, le Programme ontarien de dépistage du cancer du col de l'utérus, le Registre des cas de cancer de l'Ontario et le Programme de financement des nouveaux médicaments. Nous gérons huit centres régionaux de cancérologie et deux centres de cancérologie intérimaires ; trois nouveaux centres sont planifiés.

cancer care ontario | action cancer ontario

For further information / Renseignements :
Public Affairs / Affaires publiques
Cancer Care Ontario /
Action Cancer Ontario
620 University Avenue /
620, avenue University
Toronto, Ontario M5G 2L7 /
Toronto (Ontario) M5G 2L7

Phone / N° de tél. : 416-971-5100,
ext. / poste 1605
Fax / N° de téléc. : 416-971-6888
E-mail / Adresse électronique :
publicaffairs@cancercare.on.ca

This publication is available on the Cancer Care Ontario Web site at www.cancercare.on.ca / Cette publication est disponible sur le site web de Action Cancer Ontario à l'adresse www.cancercare.on.ca

Cancer Information Service /
Service d'information sur le cancer :
1-888-939-3333

Ontario Breast Screening Program /
Programme ontarien de dépistage
du cancer du sein :
1-800-668-9304

Printed on recyclable paper /
Imprimé sur papier recyclable

Regional Cancer Centres /
Centres régionaux de cancérologie

Hamilton Regional Cancer Centre /
Centre régional de cancérologie de Hamilton :
905-387-9711, ext. / poste 63060

Kingston Regional Cancer Centre /
Centre régional de cancérologie de Kingston :
613-544-2631, ext. / poste 4517

London Regional Cancer Centre /
Centre régional de cancérologie de London :
519-685-8615

Ottawa Regional Cancer Centre /
Centre régional de cancérologie d'Ottawa :
613-737-7700, ext. / poste 5-6171

Northeastern Ontario Regional Cancer Centre (Sudbury) / Centre régional de cancérologie du Nord-Est de l'Ontario (Sudbury) : 705-522-6237, ext. / poste 2512

Northwestern Ontario Regional Cancer Centre (Thunder Bay) / Centre régional de cancérologie du Nord-Ouest de l'Ontario (Thunder Bay) : 807-343-1600

Toronto Sunnybrook Regional Cancer Centre /
Centre régional de cancérologie Toronto Sunnybrook :
416-480-4566

Windsor Regional Cancer Centre /
Centre régional de cancérologie de Windsor :
519-253-5253, ext. / poste 58540

Interim Cancer Centres /
Centres de cancérologie intérimaires

Durham Regional Cancer Centre (Oshawa) /
Centre régional de cancérologie de Durham (Oshawa) : 905-576-8711, ext. / poste 4470

Grand River Regional Cancer Centre (Kitchener) /
Centre régional de cancérologie de Grand River (Kitchener) : 519-749-4300, ext. / poste 2506

Planned Cancer Centres /
Centres de cancérologie planifiés

Algoma Regional Cancer Centre (Sault Ste. Marie) /
Centre régional de cancérologie de Algoma (Sault Ste Marie)

Niagara Regional Cancer Centre (St. Catharines) /
Centre régional de cancérologie de Niagara (Ste Catharine)

Peel Regional Cancer Centre (Mississauga) /
Centre régional de cancérologie de Peel (Mississauga)

Cancer Care Ontario / Action Cancer Ontario
620 University Avenue / 620, avenue University
Toronto, Ontario M5G 2L7 / Toronto (Ontario) M5G 2L7
www.cancercare.on.ca

Audited financial statements are available at www.cancercare.on.ca or upon request.
Les états financiers vérifiés sont disponibles sur le site www.cancercare.on.ca ou sur demande.